



JAPÓN

PLAN INTEGRAL DE DESARROLLO DEL MERCADO





MERCADO PRIORITARIO PARA ESPAÑA

→ POR SER UNA DE LAS PRIMERAS POTENCIAS MUNDIALES

- ✓ Segunda economía mundial detrás de EE.UU.
- ✓ Mercado de 128 millones de personas
- ✓ Elevada renta: PIB per cápita: 38.000\$
- ✓ Líder mundial en sectores como: automóviles, acero, equipos electrónicos, maquinaria, robots industriales, química, etc.





MERCADO PRIORITARIO PARA ESPAÑA

→ POR SU REACTIVACIÓN ECONÓMICA (Crecimiento del PIB en 2005: 2,7%):

- ✓ Saneamiento financiero
- ✓ Mejora de los beneficios empresariales
- ✓ Mejores oportunidades de acceso al mercado japonés
- ✓ Recuperación de la demanda interna

→ POR SU IMPORTANCIA COMO MERCADO TURÍSTICO EMISOR

- ✓ 1 millón de pernoctaciones en hoteles españoles y en crecimiento en 2004 (+1,4%)
- ✓ Elevado gasto turístico (gasto medio por turista en 2004: 1.492 euros)



PRESENCIA DE ESPAÑA EN JAPÓN

JAPÓN IMPORTANTE DESTINO DE LAS EXPORTACIONES ESPAÑOLAS A ASIA (segundo destino tras China)

Déficit comercial crónico

En 2005 = 4.292 mill. euros

Tasa Cobertura = entorno al 20%

Inversión española en Japón

Stock 2003 = 650 mill. euros

X- vehículos, pescados, productos químicos

M- automóviles, material audiovisual, bienes equipo

Sectores: Banca, restauración, moda y componentes de automoción

Cuota de mercado aproximada 0,4%

Alcanzar a otros países europeos con mayor cuota de mercado (Alemania, Francia e Italia)

Japón en España: Stock 2003 = 3.220 mill. €

Producción y distribución energía, industria química, fabricación de automóviles, electrónico





SECTORES DE OPORTUNIDAD

Para el Comercio

- Bienes de consumo de calidad, diseño y creatividad (alimentación gourmet)
- Máquina herramienta con precios y calidad competitiva
- Otros sectores con futuro:
 - El español como recurso económico
 - Servicios relacionados con el ocio y el turismo
- Bienes industriales (componentes automoción, energías alternativas, etc.)

Para la Inversión y Cooperación Industrial

- Bancos y seguros
- Sectores relacionados con procesos de reorganización, desregulación y liberalización: transporte, telecomunicaciones y otros servicios
- Establecimientos comerciales (moda)
- Biotecnología
- Tecnologías de la información
- Medio ambiente
- Energías renovables





OBJETIVO

Aumentar la presencia de España en el mercado japonés, aprovechando la recuperación experimentada por la economía japonesa en el cuarto trimestre de 2005.

MEDIANTE

- Potenciando las exportaciones
- Facilitando los flujos de inversión recíprocos
- Mejorando la imagen de España
- Favoreciendo la coordinación institucional y con empresas
- Cooperando en terceros países: Latinoamérica...





LÍNEAS DE ACTUACIÓN

APOYO INSTITUCIONAL

APOYO AL COMERCIO

Acceso al mercado

Promoción e imagen

Apoyo financiero

APOYO A LA INVERSIÓN

INFORMACIÓN Y FORMACIÓN

PROMOCIÓN DEL TURISMO





APOYO INSTITUCIONAL

➤ En 2005:

- ❖ Numerosas visitas de alto nivel coincidiendo con la Feria de Aichi: SS.AA.RR. Príncipes de Asturias, Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Ministro de Economía y Hacienda, Ministra de Vivienda, SE de Turismo y Comercio, etc.

➤ En 2006:

- ❖ Viaje del Vicepresidente Ejecutivo del ICEX: Encuentro Empresarial Hispano Japonés
- ❖ Organización de Seminarios para la atracción de la inversión japonesa
- ❖ Fomento de las visitas de delegaciones de la Keidanren a España
- ❖ Impulso al Foro España-Japón
- ❖ Refuerzo del Comité bilateral de hombres de negocios con visitas de alto nivel





ACCESO AL MERCADO (1)

- **Lograr concesiones adicionales en las negociaciones Ronda de Doha (contingentes de cuero y calzado, servicios legales, financieros y de distribución, etc.):**
 - ❖ Programación 2006: solicitar aumento de cuota de calzado de alta gama
- **Reforzar diálogo reglamentario UE - Japón para resolver los problemas comerciales:**
 - ❖ Actuaciones 2005: Reunión Grupo Alto Nivel UE-Japón (marzo y noviembre)
 - ❖ Programación 2006: Próxima reunión marzo
- **Incrementar protocolos sectoriales para aumentar la presencia de productos españoles:**
 - ❖ Actuaciones 2005: ampliación del Protocolo de Cítricos a nuevas variedades





ACCESO AL MERCADO (2)

- **Simplificar los requisitos sanitarios y fitosanitarios desproporcionados (obstáculos encubiertos al comercio)**
 - ❖ Actuaciones 2005:
 - ✓ Negociación nueva lista de residuos químicos (pesticidas, aditivos, etc.). Entra en vigor en mayo 2006
 - ❖ Programación 2006:
 - ✓ Simplificar los trámites de certificación y etiquetado
 - ✓ Reapertura de las importaciones de carne de bovino de la UE
- **Profundizar las negociaciones de acceso al mercado en materia de inversiones, a fin de obtener cambios favorables en la ley anti-monopolio y en el código de comercio**





PROMOCIÓN COMERCIAL E IMAGEN (1)

ESTRATEGIA GENERAL

- **Potenciar la imagen de los productos españoles:**
 - ❖ Promoción sectores con alto valor añadido y su posicionamiento en segmento alto de calidad (productos gourmet, vinos, moda, hábitat)
 - ❖ Portal en japonés que refuerce la imagen de España y de sus productos
- **Reforzar la presencia de las empresas españolas en Japón:**
 - ❖ Incremento actividades de promoción
 - ❖ Potenciación de los planes de marca
 - ❖ Implantación de financiación preferencial para las actividades de promoción y los planes de empresa





PROMOCIÓN COMERCIAL E IMAGEN (2)

En 2005 se han apoyado 65 actividades de promoción, con una inversión ICEX de 3,7 millones de euros y la participación de 565 empresas

- 10 participaciones en Ferias: 5 Pabellones Oficiales, 5 participaciones Agrupadas
- 19 Misiones: 8 Directas, 11 Inversas
- 7 Exposiciones
- 14 acciones de promoción diversas
- 15 Programas de Empresa

A destacar:

Proyecto Marca – España (Tokio, julio 2005).
Seminario “Japón y España: miradas recíprocas”





PROMOCIÓN COMERCIAL E IMAGEN (3)

En 2006 hay planificadas más de 80 actividades de promoción y una inversión ICEX cercana a 4 millones de euros:

- ✓ 10 asistencias a Ferias: 3 Pabellones Oficiales y 7 participaciones agrupadas
- ✓ 15 misiones: 7 Misiones Directas y 8 Inversas
- ✓ 5 Jornadas Técnicas y 7 Exposiciones
- ✓ 20 actividades diversas: 6 campañas de promoción, 5 actos de Relaciones Públicas, 5 actividades de publicidad y 2 campañas de comunicación, 2 actividades edición material promocional
- ✓ Programas de empresa: continuación con los programas iniciados en 2005
- ✓ 24 actividades diversas de las Cámaras de Comercio (visitas a ferias, exposiciones, misiones directas, inversas, etc.)





A destacar:

Productos Agroalimentarios:

- **Pabellón Oficial *FOODEX*** (Tokio, 14-16 marzo): 89 empresas. Actividades paralelas: Seminario Corte de Jamón, Seminario Aceite de Oliva
- **Plan General de Alimentos:**
 - ❖ Miniferia **Spain Gourmet Trade Fair** (septiembre): 50 empresas. Acción conjunta con Cámaras de Comercio
 - ❖ Publicidad en revistas de gastronomía
 - ❖ Promociones “Spain Fair” en 3 cadenas gourmet: KinoKuniya, Midiya y Seijo Ishii
- **Plan General de Vinos:**
 - ❖ Catas y seminarios vinos de alta calidad para público profesional en 5 ciudades





Productos Agroalimentarios (cont.):

➤ Plan General de Vinos:

- ❖ Seminario de vinos de prestigio (Tokio, 30-31 mayo) organizado por nueva generación de enólogos

Bienes de Consumo:

➤ Plan global de la moda

- ❖ www.fashionfromspain.com en versión japonesa
- ❖ Exposición “Carmen” de calzado español (*Tokio Designer’s week*, 1-5 noviembre) (2ª edición)
- ❖ Pabellón Oficial *Spain Fashion Exhibition* (16-18 enero): 22 empresas, confección en piel, textil, marroquinería y calzado
- ❖ Plan de comunicación del sector del calzado
- ❖ Misiones inversas de periodistas





Bienes de Consumo (cont.):

➤ Plan hábitat de España

- ❖ Exposición en la Embajada española y seminarios técnicos (*Tokio Designer's week*, 1-5 noviembre)
- ❖ Stand de imagen Feria *100% Design* (1-5 noviembre)
- ❖ Plan de comunicación hábitat moderno: newsletter (semestral) a grandes distribuidores, agentes y prescriptores de opinión y Misiones inversas de periodistas

Productos Industriales y Tecnología:

- Campaña de Comunicación sobre la Imagen Tecnológica de España
- Participación Agrupada *Feria JIMTOF TOKIO* (noviembre): componentes y accesorios máquina-herramienta





Productos Industriales y Tecnología (cont.):

- **Misiones Directas:** Equipo médico-hospitalario, Maquinaria industria alimentaria, Equipos manipulación fluidos, herramientas de mano y componentes máquina herramienta

Servicios:

- **Servicios de Diseño:** Jornadas Técnicas en la *Tokyo Designer Week* (1-5 noviembre)
- **Sector Editorial:** Participación agrupada en la *TIBF Tokio International Book Fair* (6-9 julio) y misión inversa de compradores japoneses a la Feria *LIBER* de Madrid
- **Servicios Educativos:** Encuentro de Agentes Lingüísticos en el *Pacific Rim Workshop* (28 febrero-2 marzo) y Misión Inversa de Agentes educativos japoneses a España (17-23 julio)





APOYO FINANCIERO AL COMERCIO

- Japón es el 2º donante mundial de AOD (7.581 M\$): Posible cooperación en AOD en Latinoamérica y Asia
- Iniciar una fase de colaboración con JBIC para potenciar las oportunidades de cooperación entre empresas españolas y japonesas en proyectos del Mecanismo de Desarrollo Limpio (Protocolo de Kioto)
- Aumento de la cooperación con Japón vía Instituciones Financieras Internacionales (Banco Asiático de Desarrollo)





➤ PROMOCIÓN DE ESPAÑA COMO DESTINO PARA LA INVERSIÓN EXTERIOR JAPONESA:

❖ Actuaciones 2005:

- ✓ Septiembre 2005: Promoción de inversiones: Consejo Superior de Cámaras - Cámaras de Comercio japonesas
- ✓ Octubre 2005: Creación de la Sociedad de Promoción de Inversiones Exteriores. Japón: País prioritario
- ✓ Presentación de 16 CC.AA. en la Expo de Aichi

❖ Previsiones 2006:

- ✓ Potenciar contactos con las matrices en Japón (servicio *after care*). Departamento de Inversiones de la Oficina Comercial (de 10 visitas en 2005 a 20 en 2006)
- ✓ Contacto con las filiales en España, en colaboración con la Asociación de Inversores Japoneses en España





➤ **Actividades de PROMOCIÓN DE LA INVERSIÓN ESPAÑOLA EN JAPÓN**

- ❖ Programación 2006: Encuentro Empresarial Hispano-Japonés (27-28 de marzo): 20 empresarios españoles y 230 empresas japonesas
- ❖ Acciones de seguimiento en 2007

➤ **Impulso a los programas de apoyo a proyectos de inversión**

- ❖ Lanzamiento del nuevo Programa de Prospección de Inversiones en el Exterior (PROSPINVER)
- ❖ Mejora del Programa de Apoyo a Proyectos de Inversión (PAPI): Incremento del tope máximo de apoyo e inclusión de nuevos conceptos de gasto



INFORMACIÓN

- **Lanzamiento de un portal inverso en japonés (marzo 2006).** Información sobre España y su oferta dirigida a los importadores japoneses en www.spainbusiness.jp

Welcome to
SPAIN
BUSINESS 

スペインの概要

- ・スペイン: そのプロフィール
- ・政治の枠組み
- ・実用情報
- ・観光

マーケット情報

- ・製品とサービス
- ・スペイン企業
- ・貿易統計

投資情報


- ・金融制度及び法律
- ・投資ガイド

在日スペイン機関

- ・在日公館
- ・在日スペイン機関
- ・在日スペイン企業

トピックス

- ・イベント・見本市
- ・ニュース



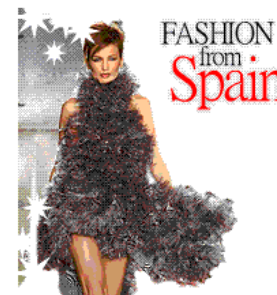
スペイン大使館経済商務部はスペインの経済、労働市場などの投資環境情報提供等、対西投資促進活動とスペイン工業製品についての日本企業の認識を促すために、スペイン製品のプロモーション活動を積極的に展開しております。

スペイン・シューズ・エキシビション東京
ヒルトン東京ホテル del 04/04/06 al 06/04/06

スペイン・ホームテキスタイル展示会
TEPIA 財団法人機械産業記念事業財
団 del 25/04/06 al 27/04/06

スペイン・ファッション・エキシビション
ヒルトン東京ホテル del 16/01/06 al 18/01/06

スペイン・日本ビジネスセミナー～新しい
企業間提携の可能性～
ジェットロ本部(東京) 28/03/06



SIPIEL国際レザーウィーク - モダ
ルサード(MODACALZADO) 第20回
国際靴展



Portal de la moda en japonés www.fashionfromspain.com

Fashion From Spain >> Home - Microsoft Internet Explorer provided by ICEX

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos

Dirección http://www.fashionfromspain.com/icex/cda/controller/pageGen/0,2941,4928839_4933326_4931597_0,00.html Ir Vínculos >>

Google Buscar 59 bloqueado(s) Corrector ortográfico Opciones

_español _english

modaEspaña

イベントスケジュール スペインファッション ファッションショー プレスルーム ショップリスト リンク

サーチエンジン

検索

検索オプション

企業検索

ニュースレター
スペインファッションの最新情報を毎月お届けします
購読する

ミリアム・オカリス ファインアートからファッションへ

ミリアム・オカリスのデザイナーズ・プリントは、スペインのファッション・シーンで高い人気を誇っています。彼女は今、アルマンド・バシのレディースウェア・コレクションに、はつきりと彼女らしさを残して去ろうとしています。単独の仕事でも、他の一流ブランドとの仕事でも、この若きバスク人デザイナー、ミリアム・オカリス (Miriam Ocariz) の成熟さと、イラストレーターとしてのクオリティは十分認知されています。マドリードで06/07秋冬コレクションの発表を終えたばかりの彼女に話を伺いました。

Intranet local

Inicio Bandeja de entr... ICEX - Microsoft ... Fashion From ... Remedy User - [...] 12:27



INFORMACIÓN (Cont.)

➤ Acciones informativas sobre el mercado japonés

- ❖ Jornadas Informativas con participación de la Ofecome y de empresas con experiencia en el país
 - ✓ Actuaciones 2005: 5 Jornadas en diciembre en Barcelona, Madrid, Sevilla, Cáceres y Valencia
 - ✓ Previsto 2006 (septiembre): Granada, A Coruña, Castilla La Mancha y Las Palmas
- ❖ Exporta 2006 (Madrid):
 - ✓ Seminarios “Problemas actuales de la exportación agroalimentaria a Japón”
 - ✓ Presencia de la Ofecomex Tokio en el Punto de Encuentro Internacional

➤ Información relacionada con el mercado japonés:

- ❖ Actualización de la Ficha-País de Japón y de la Ficha-País de España en japonés





FORMACIÓN

➤ Fortalecimiento del programa de Becas ICEX

- ❖ Actuaciones 2005: 5 becarios. Nuevos cursos intensivos de japonés de tres meses

- ❖ Previsto 2006: Incremento del número de becarios ICEX:

 - ✓ I fase, de 5 a 6 (nuevo perfil tecnológico)

 - ✓ II fase (becas en empresa), de 1 a 2

✓ Nuevo programa PROPEX de captación y formación de profesionales extranjeros

- ❖ Formación de 3 profesionales japoneses para su incorporación a planes de internacionalización de empresas españolas





PLAN DE PROMOCIÓN DE ESPAÑA EN JAPÓN

➤ **OBJETIVO:**

- ❖ Reforzar la imagen de España incidiendo en sus valores monumentales y paisajísticos
- ❖ Apoyar el desarrollo y comercialización de productos de turismo idiomático y cultural, diversificando destinos regionales

➤ **PRESUPUESTO 2006:** 1.523.000 euros (+7%)

Promoción 523.000 €

Publicidad 1.000.000 €

➤ **PRODUCTOS TURÍSTICOS:** Turismo cultural (65%) en sus variantes: turismo individual y de paquete, turismo de negocios e incentivos (20%), turismo idiomático (15%)





ACCIONES EN EL ÁMBITO TURÍSTICO (1)

➤ EN IMAGEN Y COMUNICACIÓN

- ❖ Campaña de imagen
- ❖ Campañas de producto en colaboración con operadores y empresas locales
- ❖ Importancia campaña on-line
- ❖ Acciones con medios de comunicación

➤ DE APOYO A LA COMERCIALIZACION

- ❖ Presentaciones y jornadas profesionales (turismo cultural, idiomático y de incentivos y congresos)
- ❖ Acciones dirigidas al consumidor final en colaboración con agentes y operadores

➤ DE MARKETING ON-LINE

- ❖ Mejora y ampliación de los contenidos en japonés, del portal de Turespaña www.spain.info





ACCIONES EN EL ÁMBITO TURÍSTICO (2)

ACCIONES EN 2005

- Presupuesto 1,4 millones de euros
- EXPO AICHI, Ferias, jornadas y presentaciones, acciones con medios

RESULTADOS:

- Acciones con medios de comunicación: 3,18 millones de euros en valor publicitario equivalente
- Acciones de apoyo a la comercialización: 3.500 agentes formados
- Acciones de marketing directo: 701.960 consumidores alcanzados
- Puesta en marcha del portal mercado en japonés de www.spain.info





ACCIONES EN EL ÁMBITO TURÍSTICO (3)

Portal de Turespaña en japonés www.spain.info

The screenshot shows a web browser window displaying the Spanish tourism portal in Japanese. The browser's address bar shows the URL www.spaintour.com. The page features a navigation menu on the left with categories such as '旅の基本情報' (Basic Travel Information), '観光スポット' (Tourist Spots), '交通ガイド' (Transportation Guide), '宿泊施設' (Accommodation), 'スペイン料理' (Spanish Cuisine), 'グルメ' (Gourmet), '文化・イベント情報' (Culture & Event Information), 'スポーツ・レジャー' (Sports & Leisure), '最新情報' (Latest Information), 'お問合せ' (Contact Us), and '旅行業界向け' (For the Travel Industry). The main content area is titled 'bienvenidos ス페인へようこそ' (Welcome to Spain) and includes a photo of colorful buildings with the text 'スペインには何度も訪れたい魅力があります。' (Spain has a charm that makes you want to visit again and again). Below this is a section for 'ピカソ生誕125周年&「ゲルニカ」スペイン返還25周年' (Picasso's 125th Birthday & 'Guernica' 25th Anniversary of Return to Spain), with a detailed text block and a link '詳しくはこちらへ' (Click here for more details). The right sidebar contains advertisements for 'SMILE! YOU ARE IN SPAIN', 'PARADORES', and 'renfe', along with a notice about access on 3/25 and a section for 'イベント' (Events) and 'Today's Weather'.





ACCIONES EN EL ÁMBITO TURÍSTICO (4)

PARADORES

17.000 japoneses se alojaron en PARADORES en 2005 (3% de sus clientes extranjeros)

ACCIONES EN 2006

- Campaña de Promoción de PARADORES en Japón: Primera campaña en el exterior de PARADORES de estas características
- Oportunidad a explotar: Perfil del turista japonés coincide en gran medida con oferta de Paradores (turismo cultural, gastronomía, etc.)
- Ciudades: Tokio y Osaka. Marzo 2006, en colaboración con la Oficina Española de Turismo





ACTUACIONES DEL PIDM EN JAPÓN

AÑOS 2005-2007 (CIFRAS EN MILLONES DE EUROS)

<i>APOYO AL COMERCIO</i>	<i>11,5</i>
<i>ICEX – Promoción</i>	<i>11,5</i>
<i>APOYO A LA INVERSIÓN</i>	<i>0,4</i>
<i>Apoyo Proyectos de Inversión ICEX</i>	<i>0,4</i>
<i>FORMACIÓN E INFORMACIÓN ICEX</i>	<i>1,6</i>
<i>APOYO AL TURISMO</i>	<i>4,5</i>
<i>TOTAL</i>	<i>18</i>





COORDINADOR EN JAPÓN

- ❖ **Oficina Económica y Comercial de España en Tokio**
- ❖ **Oficina de Turismo de España en Tokio**

SEGUIMIENTO Y EVALUACION

- ❖ **Secretaría de Estado de Turismo y Comercio**

- ❖ **CEOE**



MUCHAS GRACIAS



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

SECRETARÍA DE ESTADO
DE TURISMO Y COMERCIO

Más información en español

www.mcx.es

www.icex.es

www.spain.info

Más información en japonés

www.spain.info

www.spainbusiness.jp

